



**КОДЕКСА  
ПОВЕДЕНИЯ ДЛЯ  
ПОСТАВЩИКОВ  
КОМПАНИИ**

# 1

## Преамбула

Мы в компании «Орифлэйм» полагаем, что корпорации несут такую же социальную и этическую ответственность, как и отдельные люди. Цель настоящего Кодекса поведения для поставщиков компании «Орифлэйм» состоит в том, чтобы довести до сведения всех поставщиков стандарты, соблюдения которых компания «Орифлэйм» ожидает от всех своих поставщиков в отношении устойчивого развития, обеспечения безопасности, защиты окружающей среды, а также прав человека и животных при производстве, поиске поставщиков или предоставлении товаров или услуг компании «Орифлэйм». Кодекс поведения для поставщиков компании «Орифлэйм» основан на общих принципах, закрепленных в международных конвенциях и правилах. Соблюдение условий настоящего Кодекса поведения является предварительным условием для заключения любого соглашения или контракта между компанией «Орифлэйм» и поставщиком. Кодекс поведения для поставщиков компании «Орифлэйм» распространяется на всех поставщиков компании «Орифлэйм». Предполагается, что в своих договорных отношениях с собственными поставщиками компания «Орифлэйм» будет применять стандарты на уровне, по меньшей мере эквивалентном тем, которые установлены настоящим Кодексом поведения. Поставщикам, работникам и другим лицам, участвующим в цепочке поставок компании «Орифлэйм», рекомендуется сообщать о любых проблемах, связанных с нарушением правил или закона, через официальные каналы компании, доступные на корпоративном [веб-сайте компании](#).

# 2

## Соблюдение законодательства

Поставщики компании «Орифлэйм» обязаны соблюдать все местные и национальные законы и нормативные акты, в том числе в отношении минимальной заработной платы, а также другие применимые стандарты. Если между условиями настоящего Кодекса поведения и местными и национальными законами и постановлениями или другими применимыми стандартами имеются противоречия, Поставщики компании «Орифлэйм» должны придерживаться более строгих требований. Если требования настоящего Кодекса поведения противоречат применимым требованиям закона, Поставщики компании «Орифлэйм» должны немедленно сообщить об этом компании «Орифлэйм» и обеспечить строгое соблюдение применимых законов и правил.

# 3

## Коррупция, взяточничество и интеллектуальная собственность

Поставщики компании «Орифлэйм» не вправе предлагать, давать, вымогать или получать взятки или какие-либо иные формы вознаграждений за предоставление или получение неправомерных преимуществ в какой-либо форме, в том числе, помимо прочего, в целях оказания влияния на третье лицо, будь то публичные должностные лица, их представители в любом качестве или частные лица. При взаимодействии с агентами, посредниками и консультантами, поставщики компании «Орифлэйм» должны соблюдать все применимые законы и постановления и принимать меры, эффективно предотвращающие коррупцию. Указанные меры являются частью договорного соглашения между Поставщиком компании «Орифлэйм» и его агентами, посредниками и консультантами.

Поставщики компании «Орифлэйм» должны уважать права на интеллектуальную собственность третьих лиц и не вправе использовать эту собственность без предварительного получения прав на ее использование в соответствии с действующими нормами и международными стандартами.

Поставщикам компании «Орифлэйм» запрещено использовать любую информацию, которую они получили во время сотрудничества с компанией «Орифлэйм» или осуществления деятельности от ее имени, в любых целях, кроме тех, которые первоначально были предусмотрены договором, без получения письменного разрешения «Орифлэйм»..

## 4

### Охрана здоровья и обеспечение безопасности на рабочем месте

**Поставщики компании «Орифлэйм» обязаны:**

- Выявлять и соблюдать все применимые нормы в области охраны здоровья и обеспечения безопасности;
- Должным образом составлять планы действий при чрезвычайных ситуациях, включая, в частности, обеспечение безопасных путей эвакуации и создание соответствующих функционирующих противопожарных систем;
- Проводить для своих работников и собственных поставщиков надлежащее обучение по безопасному выполнению поставленных перед ними задач;
- Принимать надлежащие меры контроля в целях снижения рисков для здоровья и безопасности, которым подвергаются их работники и собственные поставщики;
- Предоставлять своим работникам, при необходимости, защитную одежду или снаряжение;
- Обеспечить отвечающие установленным требованиям, санитарным

стандартам и чистые рабочие места (и, в соответствующих случаях, места для проживания и отдыха), в том числе доступность санузлов и питьевой воды, а также, в соответствующих случаях, к продуктам питания, в соответствии со всеми применимыми нормами и с учетом потребностей и численности его работников;

- Не требовать осуществления каких-либо действий по обеспечению охраны здоровья и безопасности труда от работников за их счет. .

## 5

### Условия трудоустройства

Поставщики компании «Орифлэйм» обязаны соблюдать все действующие положения, касающиеся условий трудоустройства, в том числе, в частности, в отношении заработной платы и пособий.

Поставщики компании «Орифлэйм» обязаны заключить со всеми постоянными работниками письменный, доступный для понимания и юридически обязательный трудовой договор.

Поставщики компании «Орифлэйм» должны обеспечить, чтобы максимальная продолжительность рабочей недели была ограничена 48 часами и чтобы работники имели право, по меньшей мере, на один выходной день в неделю.

Сверхурочная работа должна быть добровольной, не должна превышать 12 часов в неделю, и ее оплата должна производиться в соответствии с требованиями применимых положений закона.

Предполагается, что Поставщики компании «Орифлэйм» будут соблюдать все применимые конвенции МОТ, касающиеся условий труда, в частности в отношении регулярных перерывов и периодов отдыха, посменной работы, оплачиваемого отпуска, отпуска по беременности и родам и отпуска по уходу за ребенком.

Поставщики компании «Орифлэйм» должны относиться ко всем своим основным и вспомогательным работникам с уважением и защищать их от любых актов физического, словесного, сексуального или психологического домогательства, насилия или угроз на рабочем месте, независимо от того, совершаются ли они их руководителями, коллегами или третьими лицами.

Если Поставщикам компании «Орифлэйм» станет известно о любом нарушении указанных условий на их собственных предприятиях или на предприятиях их поставщиков, они обязаны немедленно уведомить компанию «Орифлэйм» и принять все необходимые меры для исправления ситуации.

## 6

### Детский труд, эксплуатация уязвимых групп лиц

Компания «Орифлэйм» решительно выступает против детского труда и других форм эксплуатации детей и уязвимых групп лиц (например, не имеющих документов иммигрантов, беженцев).

Поставщики компании «Орифлэйм» должны соблюдать все действующие положения, касающиеся детского труда и других форм эксплуатации детей и уязвимых групп лиц.

Поставщики компании «Орифлэйм» не вправе использовать детский труд и другие формы эксплуатации детей и уязвимых групп лиц или извлекать из этого выгоду.

Минимальный возраст для приема на работу не должен быть меньше возраста получения основного общего образования и в любом случае не должен быть меньше 15 лет.

**Если Поставщики компании «Орифлэйм» нанимают работников моложе 18 лет, особое внимание следует уделять выполнению следующих условий:**

- Минимизация подверженности соответствующих работников рискам, связанным со здоровьем и безопасностью;
- Рабочие задачи не должны подразумевать обращение с опасными химическими веществами или их использование;
- Ограничение максимального рабочего времени 6 часами в день, несмотря на вышеуказанные требования, касающиеся сверхурочной работы и перерывов.

Если Поставщикам компании «Орифлэйм» становится известно, что они или их собственные поставщики нанимают детей в возрасте младше 15 лет, они обязаны немедленно уведомить компанию «Орифлэйм» и обеспечить, чтобы в отношении указанных детей нарушения были устранены в установленном порядке.

Поставщики компании «Орифлэйм» не вправе нанимать лиц, не имеющих официального разрешения на работу в стране, в которой они работают.

## 7

### Принудительный труд

Поставщики компании «Орифлэйм» обязаны соблюдать все применимые положения, касающиеся принудительного труда.

Поставщики компании «Орифлэйм» не вправе допускать какие-либо формы принудительного труда или пользоваться его преимуществами, включая, в частности, кабальный труд, принудительный труд заключенных, рабство, каторжные работы или торговлю людьми.

Поставщики компании «Орифлэйм» не вправе удерживать какую-либо часть заработной платы, пособий, имущество или документы (например, удостоверения личности и проездные документы) своих сотрудников или вспомогательного персонала, чтобы принудить их продолжать работу.

Поставщики компании «Орифлэйм» не вправе допускать применение телесных наказаний, психологического или физического принуждения или словесных оскорблений в адрес персонала.

Если Поставщикам компании «Орифлэйм» становится известно, что любой из их работников или любой из работников их поставщиков вынужден работать любым из описанных выше способов, они должны немедленно уведомить компанию «Орифлэйм» и обеспечить, чтобы в отношении соответствующих подневольных работников были устранены нарушения.

## 8

### Свобода создания профсоюзов и ведения коллективных переговоров

Поставщики компании «Орифлэйм» должны соблюдать все применимые положения, касающиеся свободы создания профсоюзов и ведения коллективных переговоров.

Поставщики компании «Орифлэйм» не вправе нарушать права трудящихся на создание профсоюзов или других объединений и вступление в них, а также ведение коллективных переговоров; Поставщики компании «Орифлэйм» не должны препятствовать членству в профсоюзах.

## 9

### Дискриминация

Поставщики компании «Орифлэйм» должны соблюдать все применимые нормы, касающиеся предоставления равных возможностей и недопущения дискриминации.

Поставщики компании «Орифлэйм» не вправе допускать или поддерживать дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, касты, национального или социального происхождения, принадлежности к профсоюзам, сексуальной ориентации, состояния здоровья, семейных обязанностей, возраста, инвалидности или другим отличительным признакам.

Наем, выплата вознаграждений, пособий, профессиональная подготовка, продвижение по службе, дисциплинарные взыскания, увольнение, выход на пенсию или любые другие связанные с работой решения должны основываться на соответствующих и объективных критериях, связанных с выполнением трудовых обязанностей.

10

## Безопасность и качество продукции

Поставщики компании «Орифлэйм» должны соблюдать все применимые правила, связанные с безопасностью продукции, а также с требованиями компании «Орифлэйм».

Поставщики компании «Орифлэйм» должны обеспечить отсутствие дефектов продукции, которую они разрабатывают, производят, закупают и тестируют от имени компании «Орифлэйм», которые могут поставить под угрозу жизнь, здоровье или безопасность людей или окружающую среду. Продукция должна быть настолько качественной, насколько это возможно, в соответствии с требованиями компании «Орифлэйм».

11

## Защита животных

При поиске поставщиков или производстве товаров или услуг для компании «Орифлэйм» Поставщики компании «Орифлэйм» не должны допускать непосредственное использование материалов животного происхождения, за исключением высококачественного рыбьего жира и желатина, которые используются в некоторых пищевых добавках. При использовании каких-либо побочных продуктов животноводства Поставщики компании «Орифлэйм» должны обеспечить, чтобы они были получены от животных, с которыми обращались с соблюдением этических норм и без проявления жестокости.

12

## Воздействие на окружающую среду

Поставщики компании «Орифлэйм» должны применять превентивный подход к ответственному управлению воздействием на окружающую среду и соблюдать все применимые экологические нормы, в том числе требования о наличии действующих разрешений.

## Мониторинг воздействия

### Поставщики компании «Орифлэйм» обязаны:

- Влять контроль за потреблением воды, электроэнергии, топлива, природных ресурсов и других материалов, используемых в их деятельности;
- Отслеживать общее количество отходов, которые они производят;
- Отслеживать количество различных выбросов и сточных вод, которые они производят. monitor the consumption of water, energy, fuel, natural resources and other materials used in their operations;

## Минимизация воздействия

Поставщики компании «Орифлэйм» обязаны разработать планы и соответствующие целевые показатели для сведения к минимуму использования ресурсов и образования отходов, сточных вод и выбросов. Поставщики компании «Орифлэйм» должны следить за достижением установленных ими целей и регулярно сообщать компании «Орифлэйм» о прогрессе.

В частности, Поставщики компании «Орифлэйм» не вправе осуществлять, участвовать или каким-либо иным образом содействовать вырубке лесов или изменению природных экосистем в процессе своего производства или поиска поставщиков для компании «Орифлэйм».

Поставщики компании «Орифлэйм» и их собственные поставщики должны стремиться к сокращению всех других отрицательных воздействий на окружающую среду, которые они оказывают прямо или косвенно. По мере возможности, Поставщики компании «Орифлэйм» и их собственные поставщики должны принимать надлежащие меры для устранения всех прямых негативных последствий для окружающей среды, которые они создают.

## Загрязнение и предотвращение промышленных аварий

Поставщики компании «Орифлэйм» должны соблюдать законодательные экологические нормы и специальные отраслевые правила, касающиеся предотвращения загрязнения и неконтролируемых сбросов, путем установки соответствующих систем удержания и фильтрации.

Поставщики компании «Орифлэйм» должны разработать меры реагирования в чрезвычайных ситуациях для эффективного предотвращения и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций и промышленных аварий, которые могут оказать неблагоприятное воздействие на окружающую среду

## Химические вещества и опасные материалы

Поставщики компании «Орифлэйм» обязаны хранить, обрабатывать, маркировать, утилизировать и использовать любые химические вещества в соответствии с действующими нормами и Паспортом безопасности вещества для каждого



конкретного вещества.

## **Отходы**

**Поставщики компании «Орифлэйм» должны обеспечивать надлежащую утилизацию производимых ими отходов. Это включает, помимо прочего, следующие действия: Поставщики компании «Орифлэйм» должны обеспечивать надлежащую утилизацию производимых ими отходов. Это включает, помимо прочего, следующие действия:**

- Отходы, производимые Поставщиком, должны вывозиться специализированными и компетентными поставщиками услуг;
- Процесс сбора и утилизации отходов является прозрачным, документированным и поддающимся аудиторской проверке;
- По мере возможности, собранные отходы направляются на переработку или энергетическую утилизацию в соответствии с действующими местными нормативными актами.

## **Возобновляемые материалы и ответственный поиск материалов и поставщиков**

Если технические спецификации компании «Орифлэйм» не указаны отдельно, поставщики компании «Орифлэйм» должны:

- Отдавать предпочтение использованию возобновляемых и ответственно полученных сырьевых материалов;
- Обеспечивать, чтобы сырье, на которое распространяется действие этических норм, например некоторые полезные ископаемые, поставлялось в рамках четко документированных процессов и через поставщиков;
- Не допускать закупку, импорт, использование или экспорт сырья, получаемого из находящихся под угрозой исчезновения или охраняемых видов.
- Строго соблюдать дополнительные требования к товарам, предъявляемые компанией «Орифлэйм», в том числе, помимо прочих, требования к товарам или сырью, изготовленным на основе древесины, бумаги, пальмового масла, косточкового пальмового масла, слюды и минерального сырья.

